

Chak ane, anpil moun vini Ozetazini pou chèche pwoteksyon paske yo pèsekite yo oswa paske yo pè pou yo pa pèsekite yo akòz ras yo, relijyon yo, nasyonalitye yo, afilyasyon yo nan yon gwoup sosyal patikilye oswa konviksyon politik yo. Moun yo jwenn ki kalifye pou azil kapab jwenn pèmision pou rete Ozetazini.

Kisa azil ye?

Azil yon se yon fòm pwoteksyon yon refijye jwenn poutè li kite yon peyi akòz laperèz pèsekisyon ki pèmèt li rete Ozetazini epi pètèt vin yon rezidan pèmanan legal.

Kimoun ki kapab aplike pou azil?

Moun ki sòti nan nenpòt peyi ki Ozetazini oswa k ap eseye antre Ozetazini nan yon pò antre (ayewopò, pò maritim oswa travèse fwontyè).

Kilè mwen dwe aplike pou azil?

Anjeneral, ou dwe aplike pou azil nan yon ane apati dat ou antre dènye fwa Ozetazini. Kapab genyen eksepsyon tankou (1) chanjman sikonstans nan peyi kote ou sòti a ki afekte kalifikasyon ou oswa (2) sikonstans ekstrawòdinè ki gen pou wè ak reta ou pran nan ranpli fòmilè aplikasyon an.

Èske mwen kapab aplike pou azil si mwen nan peyi a ilegalman?

Wi. Ou kapab aplike kèlkeswa sityasyon imigrasyon ou, toutotan ou ranpli aplikasyon ou nan yon ane apati dat ou te antre a oswa si ou kalifye pou yon eksepsyon nan règ sa a.

Èske mwen kapab aplike si mwen te kondane pou yon krim?

Wi. Men, yo kapab entèdi pou ou jwenn azil la selon krim lan.

Èske yo kapab entèdi mwen pou aplike pou azil la oswa pou yo akòde azil la?

Yo kapab entèdi pou ou aplike pou azil si ou te aplike pou azil anvan, epitou si yon jij imigrasyon oswa Konsèy Apèl Imigrasyon an te refize akòde ou azil la, si ou pa t aplike pou azil nan yon ane apati dat ou te antre dènye fwa nan peyi a, oswa si yo kapab voye ou nan yon twazyèm peyi sennesòf dapre yon akò ant de peyi oswa ant plizyè peyi. Yo kapab entèdi pou yo akòde yon azil akòz sèten aktivite kriminèl, rezon ki gen pou wè ak sekirite oswa si ou te patisipe nan pèsekite lòt moun oswa si ou deja ale nan yon lòt peyi avèk volonte ou. Sèten eksepsyon kapab aplike. Men, si yo entèdi ou aplike pou azil, ou toujou kapab gen dwa pou anpeche ekspilsyon an, yon lòt fòm pwoteksyon pi limite yo kapab akòde ou nan pwosedi ekspilsyon an.

Kesyon Moun Poze Souvan Sou Pwosesis Azil

Kouman pou mwen aplike pou azil?

Pou aplike pou azil, To apply for asylum, you will need to complete Form I-589, *Application for Asylum and for Withholding of Removal*, and follow the instructions carefully. W ap jwenn fòmilè yo nan sit wèb <http://www.uscis.gov/forms> epitou ou kapab rele pou mande fòmilè a nan nimewo 1-800-870-3676.

Ki frè pou mwen peye pou aplike pou azil la?

Pa genyen frè pou peye pou aplike pou azil.

Èske mwen kapab ajoute madanm oswa mari mwen ak pitit mwen yo nan ka mwen an?

Ou kapab ajoute sou aplikasyon madanm oswa mari ou ak pitit ou yo ki Ozetazini nan moman w ap ranpli aplikasyon an oswa nenpòt kilè jouk lè yo pran desizyon final sou ka ou a. Yon timoun pa dwe genyen laj 21 ane epitou li pa dwe marye pou ou kapab ajoute li kòm yon depandan sou aplikasyon ou. Ou ta dwe vini avèk depandan sa yo avèk ou nan antrevi azil ou a.

Èske yo kapab tcheke dosye kriminèl mwen si mwen aplike pou azil?

Wi. Yo kapab tcheke dosye kriminèl tout ki aplike pou azil. Selon rezilta ankèt sa yo, yo kapab jwenn ou pa kalifye pou yo akòde ou azil la.

Èske y ap fè anprent mwen si mwen aplike pou azil?

Wi. Apre ou fin ranpli aplikasyon ou pou azil la, w ap resewva yon avi pa lapòs epi avi a ap genyen ladan lè, dat ak kote ou dwe ale pou fè anprent ou nan yon Sant Sipò Aplikasyon.

Èske mwen kapab travay apre mwen fin aplike pou azil? Ou pa kapab aplike pou otorizasyon travay nan menm moman ou aplike pou azil la. Men, ou kapab aplike pou otorizasyon travay si 150 jou pase depi ou te fin ranpli fòmilè aplikasyon azil ou okonplè, sof si genyen reta ou lakòz epi yo pa pran desizyon sou aplikasyon an. Answit, si yo akòde ou azil la, ou gen otorizasyon pou travay imedyatman yo apwouve ka azil ou.

Èske mwen kapab vwajaje pou ale deyò Etazini apre mwen fin aplike pou azil la?

Si ou dwe vwajaje pou ale deyò Etazini, anvan yon pran yon desizyon final nan ka azil ou, ou dwe resewva pèmision davans, ki rele tou Libète Kondisyonèl Davans *anvan* ou kite Etazini pou ou kapab retounen. Si ou pa jwenn Libète Kondisyonèl Davans, USCIS ap kwè ou abandone aplikasyon ou epi yo kapab refize ou retounen Ozetazini. Answit, si ou jwenn Libète Kondisyonèl Davans epi ou retounen nan peyi akòz laperèz pèsekisyon, USCIS kapab detèmine ou abandone aplikasyon ou pou azil sof si ou kapab bay rezon konvenkan pou ou retounen.

Èske nenpòt moun kapab ede mwen avèk antrevi azil mwen? Ou kapab vini avèk avoka ou oswa reprezantan legal ou nan antrevi azil la epi se Gouvènman Etazini k ap peye pou sa.

Kouman m ap fè antrevi a si mwen pa pale Angle?

W ap fè antrevi ou ansanm avèk yon entèprèt. USCIS pa pwokire entèprèt. Ou dwe vini avèk pwòp entèprèt ou nan antrevi a. Si entèprèt ou pa pale Angle byen, yo kapab repwograme antrevi ou pou ou kapab jwenn yon entèprèt ki pi konpetan.

Kisa k ap pase nan antrevi mwen pou azil la?

W ap rive nan biwo azil la pou yon antrevi san konfwontasyon avèk yon ofisyè azil k ap verifye idantite ou epi k ap poze ou kesyon byografik debaz epitou k ap mande ou rezon ki fè ou aplike pou azil la. Tout sa ou di nan antrevi a ap rete an sekre. Li trè enpòtan pou ou fè Ofisyè Azil la konnen eksperyans ou nan tout detay ki posib pou Ofisyè Azil la kapab detèmine si ou kalifye kòm yon refijye. Yo p ap pran yon desizyon sou ka ou menm jou ou fè antrevi pou azil la.

Kouman ofisyè azil la ap detèmine si mwen kalifye pou azil la? Ofisyè Azil la ap detèmine si ou kalifye pou azil la. Pou fè sa, l ap evalye si ou satisfè definisyon yon refijye epi si ou pa gen entèdiksyon pou yo akòde ou azil dapre enfòmasyon ou bay sou aplikasyon ou epi pandan antrevi ou avèk Ofisyè Azil la, ak lòt enfòmasyon ki kapab disponib pou ofisyè a.

Kisa k ap pase si yo jwenn mwen pa kalifye pou azil la?

Si yo jwenn ou pa kalifye men ou genyen yon sityasyon imigrasyon ki valid oswa ou kalifye pou rete Ozetazini (dapre Sityasyon Pwoteje Tanporè oswa, nan ka, libète kondisyonèl), w ap resewva yon avi sou entansyon pou refize ka ou k ap eksplike rezon ki fè yo te jwenn ou pa kalifye. W ap jwenn opòtinite pou konteste rezon sa yo epi pou bay prèv adisyonèl pou sipòte ka ou. Si ou pa genyen yon sityasyon imigrasyon ki valid, oswa si ou pa kalifye pou rete Ozetazini, y ap mete ou nan pwosedi ekspilsyon epi y ap voye ka ou devan yon jij imigrasyon k ap evalye demand azil ou yon lòt fwa.

Kouman pou mwen chèche konnen sityasyon ka mwen?

Tanpri kontakte Ofisyè Azil USCIS ki oswa k ap fè antrevi ou pou azil la.

Ki kote mwen kapab jwenn lwa a?

Fondasyon legal pou azil sòti nan Seksyon 208 Lwa sou Imigrasyon ak Nasyonalitye. Ou kapab jwenn règleman federal ki eksplike kondisyon kalifikasyon ak pwosedi pou azil nan Kòd Règleman Federal (CFR) ak 8 CFR § 208.

Yon Koutje sou Azil Afimatif

PREMYE ETAP: Moun k ap chèche pou jwenn Azil rive Ozetazini
Anjeneral, yon moun k ap chèche pou jwenn azil kalifye pou aplike pou azil anba INA § 208(a) si li 1) rive Ozetazini oswa si li prezan fizikman Ozetazini, epi 2) si li ranpli aplikasyon an pou azil la nan yon ane apati dat li rive Ozetazini oswa si li kapab pwouve genyen yon eksepsyon ki aplike nan egzijans pou li ranpli aplikasyon nan yon ane.

DEZYÈM ETAP: Moun k ap chèche azil la Aplike pou Azil
Moun k ap chèche azil la ranpli Fòmilè I-589, *Application for Asylum and for Withholding of Removal*, nan Sant Sèvis ki apwopriye.

TWAZYÈM ETAP: Yo fè Anprent ak Tchèk Dosye Kriminèl moun Aplikan an
Aplikasyon ki genyen laj 13 zan ak plis ap resevwa yon avi nan Sant Sèvis la pou yo ale nan yon Sant Sipò Aplikasyon oswa nan Biwo Lapolis Deziyen ki otorize pou yo fè anprent yo.

KATRIYÈM ETAP: Aplikasyon an Resevwa Avi Antrevi a
Nan pifò ka yo, yon aplikasyon ap resevwa yon avi k ap endike dat, kote ak lè antrevi azil la nan 21 jou ki vini apre dat aplikasyon an te soumèt yon Fòmilè I-589 li ranpli.

SENKYÈM ETAP: Aplikasyon an fè Antrevi a
Yon Ofisye Azil fè antrevi aplikasyon an nan youn nan uit (8) biwo azil ki nan Arlington, VA; Chicago, IL; Houston, TX; Los Angeles, CA; Miami, FL; Newark (Lyndhurst), NJ; New York (Rosedale), NY; ak San Francisco, CA oswa si aplikasyon an ap viv twò lwen yon biwo azil, 1 ap fè antrevi a nan yon biwo distri.

Nan pifò ka yo, yo fè antrevi aplikasyon an nan 43 jou ki vini apre dat li ranpli aplikasyon an, menm si kalandriye pou moun ki fè antrevi nan yon biwo distri kapab pi long paske Ofisye Azil yo dwe fè aranjman pou vwayaj pou ale nan biwo sa yo.

SIZYÈM ETAP: Ofisye Azil la Pran Desizyon Kalifikasyon epi Ofisye Sipèvizyon Azil la Revize Desizyon an
Ofisye Azil la detèmine si aplikasyon an satisfè definisyon yon refijye nan INA § 101(a)(42)(A) ak si aplikasyon an entèdi pou yo akòde li azil la anba INA § 208(b)(2). Yon Ofisye Sipèvizyon Azil ap revize desizyon Ofisye Azil pou detèmine si desizyon an konsistan avèk lalwa.

SETYÈM ETAP: Aplikasyon an Revize Desizyon an
Nan pifò ka, aplikasyon an ap retounen devan ofisye azil la pou pran desizyon an de (2) semenn apre lè li te fin fè antrevi a. Anjeneral, aplikasyon ap resevwa desizyon an nan 60 jou ki vini apre dat li ranpli aplikasyon pou azil la.

Men, yo kapab pran desizyon sou ka a anreta akòz tchèk sou sekirite ak dosye kriminèl ki annatan. Tan pwosesis la ki dire pi lontan kapab nesèse tou pou aplikasyon ki nan yon sitiyasyon valid, ki te fè antrevi a nan yon biwo distri, oswa ki genyen ka manm pèsònèl Biwo Santral Divizyon Azil la revize. Anjeneral, yo voye desizyon an ba aplikasyon an pa lapòs nan sitiyasyon sa yo.

Resous Adisyonèl

Ou gen dwa pou bay pwòp reprezantasyon legal ou nan yon antrevi pou azil epi se Gouvènman Etazini k ap peye pou sa. Ou kapab jwenn yon lis avoka gratis (gratis oswa pou pri ki ba) oswa òganizasyon kominotè, òganizasyon ki pa komèsyal ki kapab disponib pou ede ou depi ou:

- Ale nan sit wèb ki bay enfòmasyon sou konsèy legal gratis.
- Rele 1-800-870-3676 ki se liy pou fè demand fòmilè a.
- Ale nan sit wèb Biwo Egzekitif DOJ pou Revizyon Imigrasyon nan <http://www.usdoj.gov/eoir>.
- Kontakte biwo azil oswa biwo distri ki toupre lakay ou.

Reprezantan Wo Komisarya Nasyonzi pou Refijye (UNHCR) kapab anmezi pou ede ou nan idantifye moun pou ede ou ranpli Fòmilè I-589. Pou kontakte UNHCR, rele (202) 296-5191 oswa ale nan sit wèb <http://www.unhcr.org>.

Pou jwenn plis enfòmasyon sou sijè ki diskite nan tiliv sa a, tanpri ale nan sit wèb:

<http://www.uscis.gov/asylum>
oswa rele 1-800-375-5283



U.S. Citizenship
and Immigration
Services

PWOTEKSYON • ENTEGRITE • SÈVIS

PWOGRAM
AZIL
USCIS



Gid Enfòmasyon pou
moun k ap aplike
pou Azil



www.uscis.gov/asylum